

## NL INSTALLATIE HANDLEIDING

### VOORWOORD

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw Amfa4000. Deze handleiding bevat alle informatie voor een correcte en veilige installatie van de waterontharder.

### BEOOGD GEBRUIK

De Amfa4000 is een compacte waterontharder die u om de invoer van uw waterleiding plaatst. Door middel van een magnetisch veld voorkomt de waterontharder dat calcium en magnesium kristalliseren. Hierdoor wordt de kalk opgelost, in plaats van dat deze zich hecht aan de waterleidingen. Deze waterontharder is bedoeld voor consumentengebruik, niet voor professioneel gebruik.

### TECHNISCHE SPECIFICATIES i

- Geen omgevingsstraling voor elektrische apparatuur
- Geschikt voor de volgende waterleidingen (materiaal): koper, kunststof, PE, tyleen, alupex, rvs en ijzer
- Niet geschikt voor de volgende waterleidingen (materiaal): lood

### INSTALLATIE

- i Plaats de Amfa4000 zo dicht mogelijk na de watermeter.
- ✓ Plaats de waterontharder op een recht stuk buis.

- ✗ Plaats de waterontharder niet op koppelingen, de watermeter of na een splitsing.

- 1 Rijg de tie-wrap door beide gaten van de montageplaat.
- 2 Plaats de waterontharder tegen de waterleiding en plaats de montageplaat tegen de andere kant van de waterleiding.
- 3 Rijg de punt van de tie-wrap door het oog van de tiwrap en trek de tie-wrap aan tot deze strak rond de Amfa4000 zit.

De installatie van de waterontharder is geslaagd.

### AFDANKEN

Indien u het product afdankt, houd u aan de lokaal geldende wetgeving voor afvalverwerking.

### VEELGESTELDE VRAGEN (FAQ)

Voor meer informatie, zie [www.waterontharder.com/nlk/vragen/meest-gestelde-vragen](http://www.waterontharder.com/nlk/vragen/meest-gestelde-vragen) of scan de QR code.



## GB INSTALLATION MANUAL

### FOREWORD

Congratulations on the purchase of your Amfa4000. This manual contains all the information needed for correct and safe installation of the water softener.

### INTENDED USE

The Amfa4000 is a compact water softener that you place around the inlet of your water pipe. The water softener prevents calcium and magnesium from crystallising by means of a magnetic field. As a result, the lime is dissolved rather than getting stuck to the water pipes. This water softener is intended for consumer use, not for professional use.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS i

- No environmental radiation for electrical equipment
- Suitable for the following water pipes (material): copper, plastic, PE, tylene, alupex, stainless steel and iron
- Not suitable for the following water pipes (material): lead

### INSTALLATION

- i Place the Amfa4000 as close as possible to the water meter.
- ✓ Place the water softener on a straight piece of pipe.
- ✗ Do not place the softener on couplings, the water meter or after a split.

- 1 Thread the tie-wrap through both holes of the mounting plate.
- 2 Place the water softener against the water pipe and place the mounting plate against the other side of the water pipe.
- 3 Thread the tip of the tie-wrap through the eye of the tie-wrap and tighten the tie-wrap until it is tight around the Amfa4000.

Installation of the water softener is complete.

### DISPOSAL

When disposing of the product, comply with local waste disposal legislation.

### FREQUENTLY ASKED QUESTIONS (FAQ)

For more information, go to [www.waterconditioners.co.uk/gbk/frequently-asked-questions/frequently-asked-questions](http://www.waterconditioners.co.uk/gbk/frequently-asked-questions/frequently-asked-questions) or scan the QR code.



## D INSTALLATIONSANLEITUNG

### VORWORT

Herzlichen Glückwunsch zur Anschaffung Ihres Amfa4000. Diese Anleitung enthält alle Informationen für eine korrekte und sichere Installation des Wasserenthärterers.


### BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH



Der Amfa4000 ist ein kompakter Wasserenthärter, der um den Zulaufpunkt Ihrer Wasserleitung herum montiert wird. Mithilfe eines Magnetfeldes verhindert der Wasserenthärter die Kristallisierung von Calcium und Magnesium. Dadurch wird der Kalk gelöst und haftet nicht an den Wasserleitungen an. Dieser Wasserenthärter ist für den Verbraucherbedarf bestimmt und nicht für den professionellen Gebrauch geeignet.

### TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

- Keine Umgebungsstrahlung für elektrische Geräte
- Geeignet für Wasserleitungen aus folgenden Materialien: Kupfer, Kunststoff, PE, Tylene, Alupex, rostfreier Stahl und Eisen
- Ungeeignet für Wasserleitungen aus folgenden Materialien: Blei

### INSTALLATION

-  Montieren Sie den Amfa4000 so nahe wie möglich an der Wasseruhr.

-  Montieren Sie den Wasserenthärter auf einem geraden Rohrabchnitt.
-  Montieren Sie den Wasserenthärter nicht an Leitungskupplungen, Wasseruhren oder hinter einer Verzweigung.

- Ziehen Sie den Kabelbinder durch beide Löcher der Montageplatte.
- Platzieren Sie den Wasserenthärter an einer Seite der Wasserleitung und die Montageplatte an der anderen Seite der Wasserleitung.
- Ziehen Sie den Kabelbinder durch seine eigene Öse und ziehen Sie den Kabelbinder so fest, dass er den Amfa4000 straff umschließt.

Der Wasserenthärter ist jetzt installiert.

### ENTSORGUNG

Bitte beachten Sie bei der Entsorgung des Produktes die vor Ort geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

### HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN (FAQ)

Weitere Informationen siehe [www.wasserenthärter.de/dek/haufig-gestellte-fragen/haufig-gestellte-fragen](http://www.wasserenthärter.de/dek/haufig-gestellte-fragen/haufig-gestellte-fragen) oder scannen Sie den QR-Code.



## E MANUAL DE INSTALACIÓN

### PREÁMBULO

Felicidades por la compra de su Amfa4000. El presente manual contiene toda la información necesaria para una instalación correcta y segura del ablandador de agua.


### USO PREVISTO



El Amfa4000 es un ablandador de agua compacto que debe colocar alrededor de la entrada de su tubería de agua. Por medio de un campo magnético, el ablandador de agua evita que el calcio y el magnesio se cristalicen. Gracias a este la cal se disuelve en lugar de adherirse a las tuberías del agua. Este ablandador de agua está destinado para un uso comercial, no para uso profesional.

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Sin radiación ambiental para equipos eléctricos
- Apto para los siguientes materiales de tuberías de agua: cobre, plástico, PE, tileno, alupex, acero inoxidable y hierro
- No es apto para los siguientes materiales de tuberías de agua: plomo

### INSTALACIÓN

-  Coloque el Amfa4000 lo más cerca posible después del contador de agua.

-  Coloque el ablandador de agua en un trozo de tubo recto.
-  No coloque el ablandador de agua en las conexiones, el contador de agua o después de una escisión.

- Pase la abrazadera a través de ambos orificios de la placa de montaje.
- Coloque el ablandador de agua contra la tubería de agua y la placa de montaje contra el otro lado de la tubería.
- Pase la punta de la abrazadera a través de la argolla de esta y apriétela hasta que quede bien fijada alrededor del Amfa4000.

Ha completado correctamente la instalación del ablandador de agua.

### DESECHADO

A la hora de desechar el producto, cumpla con la legislación local aplicable para la eliminación de residuos.

### PREGUNTAS FRECUENTES (FAQ)

Para más información, visite [www.waterconditioners.co.uk/gbk/frequently-asked-questions/frequently-asked-questions](http://www.waterconditioners.co.uk/gbk/frequently-asked-questions/frequently-asked-questions) o escanee el código QR.



## F MANUEL D'INSTALLATION

### AVANT-PROPOS

Nous vous félicitons pour l'acquisition de votre Amfa4000. Ce manuel contient toutes les informations nécessaires pour une installation correcte et sûre de l'adoucisseur d'eau.


### USAGE PRÉVU



L'Amfa4000 est un adoucisseur d'eau compact que vous placez autour de l'alimentation de votre conduite d'eau. Grâce à un champ magnétique, l'adoucisseur d'eau prévient la cristallisation du calcium et du magnésium. Cela dissout le calcaire au lieu qu'il ne se fixe sur les conduites d'eau. Cet adoucisseur d'eau est destiné à un usage grand public et non pas à un usage professionnel.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Pas de rayonnement environnant pour les équipements électriques
- Convient pour les conduites d'eau (matériau) suivantes : cuivre, plastique, PE, tyène, alupex, acier inoxydable et fer
- Ne convient pas pour les conduites d'eau (matériau) suivantes : plomb

### INSTALLATION

-  Placez l'Amfa4000 aussi près que possible du compteur d'eau.

-  Placez l'adoucisseur d'eau sur un morceau de tuyau droit.
-  Ne placez pas l'adoucisseur d'eau sur les raccords, le compteur d'eau ou après un embranchement.

- Faites passer le collier de serrage par les deux trous de la plaque de montage.
- Placez l'adoucisseur d'eau contre la conduite d'eau et placez la plaque de montage de l'autre côté de la conduite d'eau.
- Passez l'extrémité du collier de serrage dans l'œil du collier de serrage et tirez sur le collier de serrage jusqu'à ce qu'il soit serré autour de l'Amfa4000.

L'installation de l'adoucisseur d'eau est terminée.

### MISE AU REBUT

Pour éliminer le produit, respectez la législation locale en matière d'élimination des déchets.

### FOIRE AUX QUESTIONS (FAQ)

Pour plus d'information, voir [www.traitementeau.fr/frk/questions/questions-frequentes](http://www.traitementeau.fr/frk/questions/questions-frequentes) ou scannez le code QR.



## I ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

### PREMESSA

Complimenti per l'acquisto del suo Amfa4000. Le presenti istruzioni contengono tutte le informazioni necessarie per un'installazione corretta e sicura dell'addolcitore d'acqua.


### UTILIZZO PREVISTO



Amfa4000 è un addolcitore d'acqua compatto che si posiziona nell'attacco della condotta dell'acqua. Per mezzo di un campo magnetico l'addolcitore d'acqua evita la cristallizzazione di calcio e magnesio. In questo modo il calcare si scioglie, al posto di attaccarsi alle condutture dell'acqua. Questo addolcitore d'acqua è inteso per l'uso da parte del consumatore, non per uso professionale.

### SPECIFICHE TECNICHE

- Senza radiazioni ambientali che potrebbero influire sui dispositivi elettrici
- Adatto alle seguenti condutture dell'acqua (materiale): rame, plastica, PE, tilene, alupex, acciaio inox e ferro
- Non adatto alle seguenti condutture dell'acqua (materiale): piombo

### INSTALLAZIONE

-  Posizionare l'Amfa4000 più vicino possibile al contatore dell'acqua.

-  Posizionare l'addolcitore d'acqua su un pezzo di tubo dritto.
-  Non posizionare l'addolcitore d'acqua su raccordi, sul contatore dell'acqua o dopo una biforcazione.

- Infilare la fascetta in entrambi i fori della piastra di montaggio.
- Posizionare l'addolcitore d'acqua contro la condotta dell'acqua e mettere la piastra di montaggio contro l'altro lato della condotta dell'acqua.
- Infilare l'estremità della fascetta nell'occhiello della fascetta e tirarla fino a che è aderente all'Amfa4000.

L'installazione dell'addolcitore d'acqua è riuscita.

### BUTTARE VIA

Se si butta via il prodotto, attenersi alle leggi locali sullo smaltimento dei rifiuti.

### DOMANDE FREQUENTI (FAQ)

Per ulteriori informazioni, vedasi [www.waterconditioners.co.uk/gbk/frequently-asked-questions/frequently-asked-questions](http://www.waterconditioners.co.uk/gbk/frequently-asked-questions/frequently-asked-questions) o scansionare il codice QR.

